

مکتبہ علمیہ دارالافتاء

۱۸ نجفی سنہ

غرمہ جادی الاخر ۱۳۱۵

جزو، عدد : ۷۱





پارسدن لوندرهيه - و - اوتل مترق پؤل

[ما بعد عن جزؤ ٧٠]

سیغاره صاتیلان اوطه دن چیققدن صکره حولی به عودت ایلدم . فقط بو دفعه کی مشهوداتم بتون بتون بشقه ایدی . تکمیل قنابه لرله قولقلره ، صندالیره یاصلانمش ، حتی بعضاری بعضارینک دیزلرینه اوتورمش یوزدن زیاده قادین موجود ایدی . همان جمله سنک اوموزلرنده (پلهرین) یعنی حروانی بولنیور قوللرله وجودی بله قدر ستر ایلوردی .

خروانیلرله فستانلرک الوان کونا کونی عذیله هر فردانی بر بشقه دنک چیچک آچمش بر گلستان صفایی آندریور ، البتریق لامبه لرینک اشعه تابداری ایسه بوگل . انداملرک شعشعه حالت فزاسنه پک نظرربا بر لطافت افاضه ایلوردی . ارککلر عموماً فراق گیمش وحوایک اورتسینه طوپلانمش ایدی . بو قیافتلرله او حدیقه حیات افزانک برر بوستان قورقولنی عد اوله جق قدر ثقلت آور انظار اولیوردی .

قادینلر همنشینلرله و بعضیسی اوکنده ایستاده موقع خطاب اولان رجال ایله قونوشیورلردی . بر طرفندن اوتلک قبوسندن ایجرویه متصل مسافر گیرمکده و همان هریارم دقیقه قیونک اوکنده توقف ایدن بر ایکی عربیه ، یا کوندز بر یره گیمش و یا خود هنوز تیموریولندن چیقمش مسافر بوشالتمده ، ایجرویه گیرنلرک اکثریسی طوغری (آسانسور) قوشهرق تبدیل جامه ایچون اقامت ایستدیگی طبقه صعود ایتمکده . هنوز گلانلر ایسه محاسبه قلنه گیرمک (اوطه یوقدر) جوابی آنچه ینه ایندیگی عربیه ینوب گتمکده ایدی .

بو آراقده ایدی که ، ساعت بر دقیقه قدر لطیف بر هوا ایله ترنم ساز اولمقی متعاقب ضربات معتاده سیله سگری اعلان ایستدیگندن ، تقریباً اون یاشنده قدر (لیورما) بر چو جق لطیف بر آوازه ایله (Dining room) داینینغ روم) دیه باغردی . بؤ صدا ، بر الیقتریق باتاریه سنه طوقیش کی حضارده غریب بر تاثیر حصوله کتوردی . نسوان عموماً قیام ایله اموزلرنده کی پله زینلری اوتوردقلری یرلره بر اقدیلر . و اراککلرک بر طاقی ده قولاری قادینلره تقدیم ایدرک جمله سی بردن بر قویه طوغری توجه ایستدیلر . رفیق یانمده اولمادیگندن شو (داینینغ روم) الفظک قوه مؤثره سی بکا قدر شامل اولوب اولمادیغنی آکلامق قصدیه مقصوره مأمورینه کتدم . ذکی آدم ، بنم کندوسنه توجه می کورنجه در حال مقصوره دن چیقارق مواجهه مه شتاب ایله « یک صالونیک آجلدیغی اخبار اولدی . شو دقیقه دن اعتباراً اون بچغه قدر هر هانگی زمان آرزو اولورسه تشریف بیوررلر . فقط الک شمععلی وقتنده اشته ایله طعام آرزو بیوررلرسه تمام صره سیدر . » سوزنی سوبله مکله برابر ، بر حضوع احترام کارانه ایفاسیله چکیلوب گتدی . طبیعی بزده سوریه قاتلدق و بر قودن ایجری داخل اولدق . قرق مترو طولده و یگر می مترو عرضنده بر صالون تصور ایدک که ، وسطنده صحره صما کدن ایکی صره ۱۲ ستون موضوع بولنسون . بو ستونلرکده گرک یکدیگرینه و کرک طرفین دیوارلرینه اولان مسافهلری صورت متساویه ده اولسون . اق صورتده که ، هر ستوندن دیگرینه و دیوارلردن ستونلره بر خط چکیله جک اولسه صالون . آلتیشر مترو تربیعنده یگر می بر قسمه انقسام ایتسون . ایشته اوتل مترو بولک (تابل دوت) صالونی بؤ تصویرله نظر خیال اوکنده تجلی ایدر .

صالونک طولی استقامتیه اوج صره . آلتیشر کشتی اوتوره بیله جک ۳۳ سفره وینه اق استقامت اعتباریه دیرکلرک آره سنه ددر کشیلک ۱۲ سفره اقامه ایدلمش . شو حالده سفره لرک عموماً ۲۴۶ کشتی اوتوره بیلیور . فقط بعض عالمه لر سکر طقوز کشتی اولنجه و بر سفرده ده اوتورمقی آرزو ایدنجه اق آلتی کشیلک سفره یه صیغیشله بیلیور . بنم کی رفیق و رفیقده دن محروم اولانلر ایه محزونانه (درتک) سفره لردن برینه ، و فقط هیچ اولمزسه همنشین ، محرومیت رفیقینه ، ولوموقتاً اولسون

آزمین ایدم جک حال و قدالده کی بر سفر میه التجا ایدیور . بن بو اصولی ده تیلدیم
ایچون سفره لر ی عمومأ استیلا ایدمش کورنجه ، قضا را بر مجلس کباره داخل
اقلوبده اوتورم جق بر بوله میه رق شاشیروب قالان ینوالره مخه وص بر شاشیقینلغ
نقائی آلتیده ازیلور کبی بر حال حس ایدم . بو تاثیر ایله صالوندن چیقمغه
طاوراندیم بر صرمدده ایدی که : گنج ، تربیه لی ، نزیه و نظیف بر غارسون یانمه
گلهرک . بر یارسیلی شیوه سیله (نرمدی آرزو ایدیلور ایسه اورایه اوتوره بیلورلر)
دیملکه رابر ، اوچ خطوه ایلروده یان یانه اوتورمیش ایکی قادینک قارشوسنده کی
صندالیلردن برنی چکهرک بکاتخصیص مقام ایدی . طبعی اوتورمدن قول همدیه لرمره
سرفرو برده تعظیم اولدق . بو ایکی قادینک ایکسنکده اوکنده اوزرلری قرمری
جانیفسدن برر (آباژور) لی یعنی کاسر ضیائی حاوی اوفاق اسپرماجت دیملکمش
ایکزیلر برر ظریف شمعدان یانمده ایدی . بو شمعدانلردن ایکی دانه نم اوتوره جفم
جهتیده . فقط موملری هنوز یاقلامش اقلدرق طورمده ایدی . بنم صندالییه
قعودمله برابر شمعدانلرده کی موملر کندی کندینه یانمه باشلادی . فقط بن هنوز
براز اولکی شاشیقینلغک تأثیری آلتیده عادتاً ذهناً اووشوب قالمش اولدیم ایچون
موملرک بو صورته یانیشی بجه قطعاً موجب حیرت اولدی .

بر دقیقه صکره غارسون آلتیده مصنع قابلی بر دفتر اولدینی حالده گلدی .
و یوقاریدن آشاغییه شرابلری اوقومغه باشلادی . فقط فیئاتلری خبر و برمیوردی .
(تابل دوت) بشر شیلین (اوتوز غروش) اولدینی اوطومه کیریده اوزته
ماء مسک اوزرینه قونمش اقلان اول ترقبول تعریف لرینه کمزگزدیردیم صرمدده
اوگرشم ایدم . وکنارنده ده امشروبات داخل حساب دگلدر اشرحنی گوردمدم .
یوقاریان آشاغییه اللی قدر شراب سالدینی حالده هیچ برنی انتخاب ایدمدم .
بنام علیه دفتر ی ویر برده بن باقیم دیم . فی الحقیقه اسمی محرده حذالرینه
قید ایدیاشم فیات آرمنده شیمسی ایکی ایرایه قدر فراتر شرابلری وار ایسه ده
شیمسی ایکی اوچ ایرایه شرابلر ده گوریا . ایدی . بانصورت آنکده مسک
یانمه (اعف) فیات آرمنده شرابلر ده موجود . بانه علیه بترن

شیشه‌سی بش شیانیه اولان بر (فسلاوود) کتورمسنی سويلدم . بۇ غاڭلده بر طرف اولدى . اوكچي ايجسون مستحضر طعامك انواعنى ناطق (منو) يعنى ايتا يانجه تركجسى (ايتا) سفرده طور يوردى . آڭا بقدن قول اطرافه سوق نگاه ايلدم . سالون . هر طرفى بر بشقه چيچكله دوناش بر قيش باغچه‌سنه بگزمهش ايدى . نسوان عموماً (ده قولته) اوله رق فقط هر برى . صارى . مانى . يميل . پنبه . مور . سياه . حاصلى رنگارنگ فستن كيمش اولدينى حالده بلدن يوقارى قسمنى ده فستانلارڭ رنگيله تمامى تمامه ضد اولمق اوزره مثلا فستانى . مازى اولان لاجورد قاشدن . سياه فستانلى ده نار چيچكى قاشدن برر نيمت اکتسا ايتش . ماحلر زمانك . حتى بوليبان موسمك موده‌سنه كوزه پيرایش ده شانه انتظام اولمش و بر طرفه يارم آچلمش يا بر بياض گل و يا خود بر قامليا ربط ايديله زك لطافتى اكمل ايدلمش . اكر يسنك گردنده سياه بر قورده لاييله بر مداليون . يا خود ايكي كره دولانمش بر ديزى درسمين بولئوردى . اللره ديرسكلره قدر قهوه رنگى برر الديون بچورلمش . هيچ برنده دوزگون ديتلان بويادن اثر يوق . تنلر « قر خيره‌سى يا خود كوش مرئاسى » توصيفك ودها طوغريسى « ونوس خيره‌سى » يوق يوق قر مرئاسى « تعريفك آنجق ناطق اوله بيله بكي بر نور مجسم كې نظر پيرا . سالونك زياتى ايسه الك بنام حكمدار سرايلرينه غبطه‌رسا . طاوان يگر مى بر مرابعه منقسم اوله رق . بر طعامگاهه ياقيشه جق نصاوبر وازهار ايله وانگلير اسلوبنك الك آغير والك نظر ربا بر طرزيله تزيين ايدلمش و هر مربعك اورته‌سنده كوشه‌لرينه ربط ايديلان مطلقا يابراقلر آرمسندن فرلامش زنباق چيچكلارى اليقتريق ضياى اشرايتمكده بولانمش ايدى . بونلردن بشقه مرعاتك نقاط متقاطعه‌سندن صارقيدلمش قوللره مربوط آرمود و ياليمون شكلنده قرقر اللشر فانوسى حاوى برر ايلقتريق آيژه‌سى موجود ايدى . الك آچيق كوشلى برگونك اورته‌سنده بيله بوقدر بارلاق و يارلقايله برابر بورتبه باصره نواز بر آيدينق تصوير ايديله مز . الك غريبي هر طرفدن . هر كوشه‌دن بر ضيا انتشار ايتديكى جهته ظلال اجسام . بونور ايت آرمسنده كندى غائب ايتمكدن بشقه چاره بوله مامش كې اشيا دن . انساندن هيچ بر شينك كولگه‌سى كورغيور ايدى . هر بر ايشى مضى !

قارشیمه تصادف ایدن ایکی قادینک بری تقریباً یگر می . دیگر ی یگر می بش
چاغلرنده کی کورینوردی . ایکسی ده کوزلکده یکدیگرینه اش اولدیغندن احتمال که
ایکی همشیره ایدی . چهره لرنده انگلیز نسوانه مخصوص بر معصومیت و ذکادن
زیاده بر صفوت بیدار ایدی .

یاشلیجه سی پنه بر ایپکلی قاشدن فستانله ینه او قاشدن بر نیتن گیمش فقط
مه لرینی ستر ایده جک صورتده دانتلادن بر صایوان ربط ایلش ایدی . کوچکی
سیاه بر فستانک اوزرینه بیاض بر نیتن کیه رک بوینده سیاه بر قورده لا اوزرینه
یان یانه ربط ایدلش الماسلردن متشکل بر کردنلک طاقش ایدی .

خفیف خفیف قونوشور لر . هیچ کواشور لر . پک طبیعی . پک صمعی بر طور
اظهار ایدور لر ایدی . حتی انگلیزجه بیلش اولسه ایدم مکالمه لرینه کاملاً واقف
اوله حق ایدم . چونکه فسلده میور لر . عادتاً سویلشیور لر ایدی . لقردی آره سنده
بیوکی فستانک صول طرفنده کی جینه النی صوقه زق بر مکتوب جیقاردی . بر
سطرک بر عباره ویا بر کله سی اوزرینه حصر دقت ایدور لر دی . بری (ده وایشین)
دیور . دیگری « ناو ... دی ویشین . » اوقیور . بو دفعه ده او بری . ناو ...
« ده ویشین . » دیور . وایکیسی ده کولشیور ایدی . حاصلی بحث . مستحیل القرانه
بر صورتده یازلش بر کله اوزرینه اولدیغی آکلاشیلیور ایدی . بر آراق بری
بکا باقدی . کوزلری کوزلریمه ایلشتمه سیله تحویل نظره مجبور اولدم . برکت
ویرسون اوگنده کی (منو ایی اوقومق خاطریمه گلدی . چونکه بو نظر . شو
کلینی سز اوقوبه یلورمیسکیز معناسنی افهام ایدور ایدی .

بوندن اوتوز سنه اول منیف پاشا حضرتلرک دلالتیه جمعیت علیّه عثمانیه ده
انگلیزجه درس آلمغه باشلامش ایدم . حالا بعض کدلرک تصریقاتی و تصریفاتدن
زیاده استثنائی خاطر مده در . فقط طالع بنی اق واسطه صرفاندن محروم ایتمک
ایچون بیوک قولرانی میسدانه جیقار دیده . انگلیزجه اوقودیلغز آمان مهتدیلدن
ایکندر بیکی نیجه قهرنده زبون ویزلری اوپله برکنجینه صرفاندن الی الابد مهجوریتله
دلخون ایتدی .

﴿ منو ﴾

چوربالر

استاقوس چورباسی، ژولین تعبیر اولنان سیزه چوربهسی، ازمیک چوربهسی .

مزهك

ترماغی، قرمزی طورپ، جرسه ی کرویزی، ساردلیا، خویار، ترشی بالغی، تکه خاشلامهسی .

*

اتلر

روم ایستك [دوشس واری پاتاس ایله]

بیف ایستك [قوزی قولاغی ازمه سیله]

ژیفو دو موتون، یعنی قوبون بودی قرارتمهسی [یشیل صلاته ایله]

بالقلر

صومون، یعنی بر نوع بالاموط صالامورهسی .

پسی تاومهسی، مارول صلاته سیله .

آتش بالغی [آلامتردوتل] یعنی وکیلچرج واری .

*

صلاته لر

یشیل طه پ صلاته .

مارول صلاتهسی .

صلاته له [یعنی خیار، طوماتس، پاتاس، یشیل قاصویه دن عبارت مخلوط صلاته]

خمیر ایشی

پورهك [ماریه ترهزا واری]

پورهك [مادام پومپادور واری]

لقمه [قونیس سولز بهری واری]

پدیرلر

چستر .

بری .

لورهن .

ژهروه .

روقفور .

امپریال .

هولاندا .

بمشلر

اوسترالیا پورتقالی، جرسه ی ماندارینی، آناناس، موزه، جرسه ی آرمودی، چیلک، الما،

اوزوم، جرسه ی خیاری و جوز بادم انجیر اوزوم گگی قوردی میوه .

طوندومه

قرمه، آناناس، آفاج چیلگی، پورتقال .

*

ایشته بر آدم شو بالاده کی انواع طعامدن هر هنگامی انتخاب ایدرسه، چونکه انلرک اوچیده ییضی الشکل قایاقلی کومش لنگر لرله کتورلدیگندن، آلابیلور . بنم جانم . ملا هیج ان یمک استمور . بن آتی امام . آکا بدل ایکی نوع باقی آلورم . و باخود ایکی نوع آلدن ده ایکی نوع باقندن ده برز پارچه آلورم . مزه لکله دخی برکومش تبسی ایچنده آری آری طباقلرده موضوعدر . بونلرک هر نوعندن برز پارچه آله بیلور . تازه و قوری یمشله اورتیه رینه چیچک وضع ایدلمش و ایکی جوقی ترازو کفیتی کبی کومش جناحینی حاوی یمشله کله موضوع اولهرق ذاتا اکل زینت ایچون سفرده نهاده ایدلمشدر . طوندرمه لرله پنیرلر دخی رینه آرو آرو تبسیلر ایله کتوریلور . و هرکس جانینگ استدیگنی آور .

طعام توزیع ایدن ویا ویریله جک امری تلقی ایله ایفایه منتظر اولان غارسونلرک حالی بالخاصه شایان دقتدر . بونلرک کافه سی اجنبی اولهرق ایچلرند بر دانه اولسون انگلیز بولنیز . بر غارسون لاقبل درت بش لسان ایله تکلمدر . (شرق لسانلری وروجه ایله . روسجه السه مدنیهدن معدود اولمدینی ایچون طبیعی بیلان یوقدر) بو غارسونلر اکثریت اوزره جنوبی آلمانیا ایله هولاندا وویانه وبلجیقا اهالیسندندر . هپسی کنج . هپسی خورو . هپسی تربیه لی . نازک . ظریف و باخصوص خلوقدر . فرانسه کبی بخشیش اصله جاری اولمدینی حالده انگلترده غارسونلرک ایتدیگی خدمته جان و دلدن خدمت نامی ویرمک طوغریدر . بخشیش ویریله جک اولورسه غایت خفی صورتده ویرملیدر . چونکه ذاتاً بخشیشه وسیله ده یوقدر . زیرا کرک بوصالونده و کرک الاقارت ینیلان صالونده ، ینیلان یمکه یاره ویرمک عادت دکلدر . هرکسک اوتوردینی سفره نی اداره مامور اولان غارسون . طعامدن قالقدینی صره ده جیندن بر جز و دان چیقارمق بر یاراغنه اوطه نك نومروسی یازار . آتته ده کیجه ویا گوندوز قیدیه برابر تاریخی قور . طعام ایدن ذاته قورشون قلنی تقدیم ایدرک امضا ایتدیرر . ایشته معامله حساب و کتاب بوندن عبارتدر . معامله سندن و شخصندن خوشالاندیغکر بر غارسونه بخشیش ویرمک و انسان اسیر احساندر ؛ حکمتی مرتبه حقیقه ایصال ایتمک استر سه کر دفتری امضایه جفکر صره ده آوجنه صقشدیره بیلور سکر .

فقط فرانسه ده کی گبی اوتوز قرق سائیم دگل ، لااقل ایکی شایین ویرمک لازم گلور . بوده نه وقت اوقه الونه گیرم جک اولور سه کتر سزه ارائه مقام و خصوصاً ذوق و کیف کزی تطیب ایتک ایچون ارککمز قادینلر طرفدن احراز ایدلمش سفره لردن برنده طعام ایچون ایدمه برار .

بیم بواندیغ سفره نك غارسونی (لاهی) اهاالیندن بر فلتسکی ایدی . تقریباً اوقن طقوز یگر می یاشلرنده گوزل وصفه بحق شایان (الودویغ) اسمده کی بودلی قانلنك چشماننده کی حالوتله باقیاننده کی لطافتی عهزم اولدقچه اونوزدهم . شرق اهاالینك محایب پرستلک حیاسنده نه رتبه محایب اولدقلری لودویق کورنلر بلاترد اعتراف ایدرلر . بحث (غلام پرستلک) نامیله صاپیلان کریوه طبیعت فرسایه عائد دکلدر . نوعین آرمه سنده کی نسبت حسنه در . کوزل بر ارکک ، البته کوزل بر قادیسه مرجمدر . قدرت فاطره هر مخلوقک و بخصیص بنی بمرک ذکورینه ایکان قیلدینی خاصه کمالی نوع ایه بخش ایتاش . ارککک اختیار نموده بر ایتقه خلوت بر ایتقه لطافت وارد . حاصلی نه ثقیل قوجه قاری تعبیرینه بدل نه سومی اختیار دینور . اوق تمکین وعظمت نمونه شخصی اولان انگیز نسوانه . بو غارسونلرله اقردی ایتدکاری صروده بیم گبی حصر نظر دقت ایدن بر شرقی ، بویله تسلیم و الاحی جامع غارسونلرک اوق ایلرده استخداننده کی حکمتی بک کوزل تقدیر ایدمه یلور . بو غارسونلردن بک جوغنی نسوان اکابر طرفدن مستوفی معاشلرله آلتقه در . چونکه بونلر کدیلمرینه تخصیص اوایان وظیفه ده هیچ بر صورتله قصور ایتلر . طعام ختام بولوبده دفتری امضا ایتدیر بگی صروده غارسون ، دیدی که : سیفاره ایچمک و تادکتر ایدمه بر چایک ده صفرده توقف ایتایسه . شای طقوزی چایک کچور . طقوز بچقدن صگره جانی استیان سیفاره ایچمک ده بخار . امر ایدر سه کتر قهوه کوی ده اصهار ایم . بکاهک استه مزه سار اوناک آله کی قازارمه اینر سکر .

همانیم اولان قادیلر قهوه لرلی اصهار ایلای . ایتک که اوتوزدهم یی وار ایدی . فقط ایچونیم سیفاره نك دومای صابو و باه آری زار ایکی موافق

ظرافت کوردمدیگمدن، قهوه مله سیغاره می آسوده نشینانه ایچمک اوزره قازینویه ایچمگی اختیار ایلدم .



اوتل مترق بولک شایان حیرت اولان مشتملاتندن بری ده بودروم قاتیدر . بۇ محل اوتلک سطحی نه ایسه آنک عینی فستخده اوله رق متعدد سالونلری حاویدر . آسانسورک آرقه جهتتده کی نردباننکه . بر زاویئه قائمه ایله تبدیل استقامت ایدر . اؤن متره طولنده سکر متره عرضنده برطاشلغه اینیلور . بۇ طاشلغک نردبانک ختام بۇلدینی برده وصول جهتتده ایکی قنادلی و صاغر جاملی بیوک برقبو و نردبانله مواجه وینه جاملی دیگر برقبو کورینور . صاعه توجه ایدنجه بر قوریدور مشهود اولورکه بۇ قوریدوره داخل اولدن صول جهتتده و قوریدورک مدخلیه موازی ینه بیوک، فقط داخلی کورینور صورتده شفاف جاملی برقبو اوله رق احاله نظر ایدیلنجه بر استقامتده ایکی صره دردر قطعه جسیم بیلاردوی حاوی واسع بر سالون اولدینی آکلاشیلور . قازینو قوریدورک نهایتنده ایدی . یعنی زمین قاتنده کی قوریدورک نهایتنده اولجه حکایه ایتدیکم مثلث سالونک آتی . بالطبع بن اورایه متوجه اولدم . یوقاریکی قوریدورک صاغ جهتتده کی شرق کاری نصف دائره لی مقصوره نلک عینی بوراده ده موجود . فقط انگلیز اسلوبنده مشین قابلی نصف دائره شکلنده برقبابه ایله محاط . قارشوسنده ده سیغاره ایچن نسوانه مخصوص بر او طه وارکه بوراسی ده یوقاریکی قرائت سالونینک آتی . قازینونلک اورته سنده بر بیجق مترو مکعبنده جینی دن مصنوع و درت جهتتده دخی برر اوجانی شامل بر صوبه موضوع ایدی . بۇ اوجاقلره قارشو طول و عرضی وسیع متعدد (جرسه ی) لر قونمش و حضارک کیمی مصطجعاً کیمیسی یابر هوا اوله رق استراحت قویلش ایدی . هر جرسه یلک یاننده ده مدور وایکی طبقه لی بر رماصه بۇلیوردی . سالونلک جهات ثلثه سیله حاوی اولدینی درت ستونلک اطرافنده دخی هب مشین قابلی انگلیز اصولنده یانلش قولتقلر و دیوارلر طیانمش یگر می قدرده یازو ماصه می موجود ایدی . ایکی بیوک مدور سفره نلک اوزرینه ده اوراق حوادث ییغلمشدی . کندیمه بوش بریر بولمق اوزره ایکن اوجاغلک بر جهتتده بزم رفیقک جرسه یلک

برینه یان گلوب تائیس مطالعه سیله مشغول اولدیفنی گورنجه یاننده کی بوش قولتغده
بن اوتوردم . بؤ غریب ذات یعنی (یوسف ضیای خالیدی) بر غزته مطالعه سینه
حصر نظر ایستدیکلی زمان یاننده طوب پاتلاسه اثر تلاش کوسترمز. قریبده برینک
انگلی طوتشویده فریاد استمدادکارانده بؤلنه جق اولسه دونوب باقز. غارسونلر حاججا
طولاشیورلر ایدی . بنده فرانسه ده اولدیفنی کبی اوتورر اوتورمز غارسونلرک
(نه امر ایدرسکز) یولنده کی استمزاج آمرانه لرینی بکلیوردم . برمدت صبر ایتم.
نه آریان وار نه سوران ! او آردلق یانندن کچن بر غارسونه (قهوه) دیدم . باشیله
بر تلقی اشارتی ایدرک کتدی . بؤ صروده گوزیمه بزم رفیقک ماصه سی اوزرنده
طوران برقاج شیلین ایله . برقاج بنی ایلشدی . غریب شی ! هیچ خاطر وخیاله گلز
بر حال . یوسف ضیا پاشا آلتش ویرش ایتسون . پاره چیقاروب بوزدیرسون . یاخود
برشینک قاج فرانقه ویا شیلینه اوله جغنی صوروب اوکرسون ! بؤ ذاتک یاننده بن
اولیه جق اولسهم . یا آج قالور . یاخود بش غروش ایله ایفا اوله جق بر امر مقابلنده
اوقن مثلنی صرف ایدر . - آرقداش بؤ پاره نه دیر ؟ دیدم . گویا بنم اوراده اولدیفندن
چوقدن خبردار ایمش کبی قطعاً یوزنی جویر مکسزین ، فقط کندیله مخصوص بر تبسمه -
شی ! بوراده نه ایچیلورسه پاره سنی ایچمه دن اول آلورلر ! - جوابی ویردی . سن
نه ایچدک ، نه ویردک ؟ دیدم . - بر جین اصمارلدم . بر آلتون وردم . ایشته اوست
طرفی بؤزاده . باق قاج پاره آلتش - دیدی . صایدم . اوج بنی ، یعنی آلتش پاره آلتش .
غریب شی ، نه قدر اوجوز . اصل غرابت قوجه بر انگلیز لیراسنی ده آلتش پاره لک
بر آلتش ویریش ایچون بوزمشلر . او آراق بزم قهوه ده گلدی . تپسی ده بر صراحی صو .
بر صو قدحی . آبروجه بر استوانی بلور قدح ایچنده ده برقاشق ، یاننده برده شکردان .
غارسون قهوه نی بؤ استوانی جامه بوشالتدی . وقار شومده دیکلوب قالدی . فرانسرجه
بورجمز نه در دیدم جواباً انگلیزجه مقابله ایلدی . آکلادم که فرانسرجه بیلان یوق .
خاطرده طومتغه مجبور اولدیفمز انگلیز کلانندن برینی استمالک تام صرهمی . غالباً
بر آمریقان شیوه تکلمنی تقلید ایتمشیدم . براز مدید وشدید . بر (آموج) (۸) یعنی
(۱) بؤکه انگلیزجه Amount یازیلور آموج اوقونور . فرانسرجه l'addition مقابلی در .

(قاچ) دیدم . (طری پنس) یعنی اوج بنی جوانی و یردی . حریف بنم یا نمده
 اوتورانك رفیقم اولدیفنی دها بیلیوریا . تجربه ایچون بر آلتونده بن چیقاروب و یردم .
 درحال اۆن طقوز شیلین طقوز پنسه تبدیل ایله اوکمه بر اقدی .

بۇ قازینوده مستخدم غارسونلر عموماً انگلیز اوله رق هیچ بری انگلیز جه دن بشقه
 لسان تکلم ایتیمورلر . بۇنلره ایکی اوج سپار شده بر کره قرق یاره مقداری بر بخشیش ده
 و یريله بیلیور . چونکه جوارمده اوتورانلردن بر ایکسینک بۇ یوله اعطاده بۇلندیفته
 دقت ایلدم . صکره بنده آنلری تقلید ایتم .

قهوه می ایچدکن صکره قالقوب غزته موضوع اولان ماصهلردن برینه کیدرک
 فرانسیزجه بر غزته آردهم . یوزدن زیاده انگلیز . آمریقان غزته سی بۇلندیفی
 حالده ولو نمونه ایچون اولسون ، بردانه فرانسیز غزته سی یوقدی . دیگر ماصه
 مراجعت ایتم . آندده یالکز مصور انگلیز غزته لری بۇلیوردی . امانه وقت
 ایچون اوج درت قطعه سی یقاله رق قولتمه عودت ایتم . بو آراق بزم رفیق بر
 چین دها اصمارلدی . یازمسی فصل و یره جک بقالم دیه غارسونک گلگسی بکیلوردم .
 غارسون گلدی . جینی قدحه قویدی . پاشاده غارسونه ایله یارمی ارانه ایلدی .
 برکت و یرسون غارسونلر ارباب عفتدن اولدقلرندن بدل مشروبدن زیاده برشی
 آلیورلر . حریف اوج بنی آله رق ایشنه گتدی .

یمکنی بیانلر برر برر اینیورلردی . او قوجه سالون طولدی . توتون دومانیده
 بورام بورام سقفه صعود ایدیور . فقط (واتیلاتور) لرك حرکت دائه سیله چکیلوب
 کیدیوردی . الك غریبی آرده صرده تقلیب ایدیلان صحائف مطبوعاتك چیقاردیفنی
 سسندن ماعدا برصدا ایشیدیلیوردی . هرکس کندی حالده ، کندی عالنده ، کندی
 مطالعه سیله مشغول . بزلر کبی های وهوی شماتت انگیزه مبتلا اولان اقوامك
 بویله یرلرده قره سودایه اوغرامه سی محقق کبی در . مسافرلرك چوغی آمریقان ،
 اوستریالان و یا سائر مستعمراتدن کله انگلیزلردن عبارت اوله رق همان اکثریسی ده
 (میلیونر) عد اولنان ارباب ثروتدن ایدی .

بۇنلرك اطوار و حرکتی حقیقه کورلمگه سزادر . هرکس کندی عالنك بر

حکمدار مطلق حالنده اوله رق آخره طوقمامق اوزره حرکاتنده صوگ درجه ده محافظه آزادی ایدر . بر انگلیز ، بر آمریقان اخلاقه ، معاشرته حرکات وسکناجه فرقسزدر . آره لرنده کی فرق ، بر لونک آجیقلغیه قوبولنی قیلندندر . یعنی بر حال برنده قلت و دیگرنده کثرت گوسترمکدن عبارتدر . اعتیاد و استلاف هپ بر یولدهدر . بر انگلیز گورمک بر میلیون انگلیزی کورمک دیمکدر . فقط بر میلیون فرانسز گوره جک اولورسه کز بشقه بشقه بر میلیون آدم کورمش اولورسکز .

ماصه نك اوزرنده یوزدن زیاده غزته طور یور . اکثر غزته لرده نسخ متعدده موجوددر . مثلا بر انگلیز کوررسکز که مطلقا (سن جیمس ایس غزت) اوقور . دنیا بر آره یه گلسه اق آدمه (یل مل) ی اوقومغه احتمال یوقدر . بری ده (مورنینغ پوست) دن ذوق آلمشدر . آتی اله آلور . یتورنجه یه قدر دنیا بیقلسه براقز . یلم اق لسانه صباوتنده پیدا ایتدیگی اتسابک تأثیریمی ، یوقسه فطره حاز اولدینی سکونک حکمی می ! بزم رفیق دخی بر انگلیز کبی در . تایمسدن بشقه غزته اوقومز . چونکه غزته اوقومغه باشلادینی زمان کندیسنه تایمس ویرمشدر . آنک عنندنه اجل مطبوعات جهان تایمسدر . (حقیقتنده اویله دریا) یاشا بر کره تایمسی اله آلدیمی مگر تقاضای طبیعت الجا اید . یوقسه براقوبده قالمسی ممکن اوله مز .

(مابعدی نسخه تالیده)

ابوالضیاء توفیق

